之虞故也諒必經有司驗明骸屍而水落石出方能定其發落云

大淸光緖二十年

第三千七百九十號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

甲午六月初五日

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人併印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者槪不登報閱後諸翁來札尚祈自諒與須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白首日 大英一千八百九十四年七月七號禮拜六 每字一仙次日後每字半仙滿[illegible]一出每字二仙

新印電報冊出售

〔一〕啟者本館前者所印電報冊號碼[illegible]然最稱精當是以一經印就購者莫不恐後爭先閱時未久早已一律沽淸日來尙時有人到本館間沽愧無以應爰再加工精印所有號碼編次均已細心核校不舛毫釐而且精益求精較於前者所沽之冊尤爲完備　諸君欲有選購者請移玉至本館面商爲盼　本館告白

再錄中西交涉損益論

自通和立約以來或五年一換約章或十年一換約章其中所立共沾利益之條無非遂其獨佔便宜之計蓋中國所得共沾利益者一紙書外國所得獨佔便宜者萬倍利也其獨佔之多至於如此乃偏不自認獨佔且不許中國之議其獨佔何也彼蓋有辭焉曰約欵具其明白公允爾中國不自佔便宜我西人何嘗獨佔便宜也嗟乎雖其密謀深計之巧抑亦中國委靡不振之甚夫以堂堂中國至於有便宜不能佔而讓西人以獨佔並不得議其獨佔其故何哉彼有所恃而我無所恃也彼惟有所恃故公使領事之在中國身雖一葉而安如泰山遇有事變電信朝發兵艦夕至加以地形已習人心已收並有伏莽夷甲爲之內應遠鄰近島爲之連衡其於中國不啻扼吭拊背夫亦孰能與之抗是以公使領事諸人無不可爲所欲爲彼僅獨佔便宜猶其甚爲禮讓也已所恃維何曰船堅也炮利也車火足器械精也而其要則尤在乎能用人中國何嘗無船而船則除購自外洋外自造之船如彼也炮鎗以及一切軍火器械近來漸爲講究而不必仰給於外洋而其所造之物究不敢必其可與強敵爭持於驚濤巨浪之中彼西人則早有以默窺其隱而中國則尙未能自知此其故在於用人焉且船炮器械一切皆須人爲能者不用而用者不能此則中國所以大失便宜之處而中國之人所不特不自知而且不欲知者也泰西之用人也試其能則進之進而果稱厥職則給以憑照增其薪俸否則抑除不容情也中國之用人往往徇情面無論其人之能爲此事與否但以情面之重輕爲去留之定準卽留矣又不問客之何好客之何能又以情面之厚薄爲派遣之次第試問所以用人者何故而謂可以瞻徇情面貽誤軍務也耶自創辦海軍以來經營已歷年所乃從無一二兵艦敢與兵於海外以爲公使領事壯聲威公使領事孤懸萬里身居虎穴此時雖班超復生亦無能爲況其爲一二措大乎能保無事已爲萬幸安得尙有餘力護及商人是則雖欲不讓西人獨佔便宜不可得矣雖然攻不足者守有餘中國不能攻豈亦不能守乎果能自守則雖不能佔西人之便宜尙不至糊糊塗塗讓西人之獨佔便宜也乃十餘年來中國講求洋務力圖自強不惜巨欵製船造械可謂殫精竭力何以馬江一戰隳師僨事不收尺寸之功雖揚武兵船學徒擊中法帥而中國兵船卒亦一敗塗地是則不特不能戰且不能守矣西人謂中國宜延洋師遣學徒譯洋文購圖說譜守繩墨步趨西法製造船炮軍火不遺餘力必有成效之可觀然此說也仍是西人欲獨佔便宜彼以爲西人皆明明白白華人皆糊糊塗塗而不知中國人才亦何嘗不生前聞劉康侯觀察言及近來中國製造漸精可以不用洋匠廠中上自委員下及工匠頗有深通製作之源者廣搜博訪用之不盡蓋製造貴善學尤貴善悟倘或製造器械委任旣非中上取法又多中下知其當然而不知其所以然又安足恃乎洋人製造日新月異愈研愈精前之所謂良圖今已棄[illegible]芻狗華人不悟拾其蔗渣猶欲窮日咀嚼不已其益安在蓋前此之製造者皆其嚼蔗渣者也今則中[illegible]人不讓西人以獨步特患有才而不能盡用不患欲用而無所取材此中情形今昔不同安知其將來[illegible]之不盡否也余聞斯語正襟危坐而聽之不覺撫掌以起曰快哉言乎中西交涉之關其損益所係乃如是耶夫中國而欲圖自強原不專在乎製造船械製造特自強中之一端耳於此而不盡心則又烏乎盡吾心吾則以爲用人之一言最爲扼要用而當則得益用而不當則失益中西損益之所在蓋在此不在彼倘於此而認眞焉安知先之所憂者不將爲後之所樂而中西之交涉又何慮之有哉

諭旨恭錄

〇五月初八日奉　上諭兵部吏部會奏核定拿獲會匪保獎章程請旨遵行一摺哥老會匪最爲地方隱患各該員弁果能認眞拿辦消患未萌原准從優保獎惟近來保獎之案漫無限制漸啟冒濫之弊自應分別辦理着照部議嗣後如有大股會匪抗拒官兵實係調兵剿滅仍准照異常勞績核獎其拿獲開堂立會首要各犯尤爲出力之員亦准照異常勞績請獎其餘訪拿餘匪無多之案仍照尋常

知縣用太僕寺筆帖式著賞給補授詹事府右贊善著祟■補授保舉江西候補道何煥章著照例用福建候補知縣張世■著照例用補授廣西天保縣知縣洪杰著准其補授京察官步軍統領衙門員外郎致澤上諭處委署主事斌超宗人府筆帖式樹振俱准其一等加一級卓異係湖山東武定府知府德椿河南禹州知州李樹基俱著同任准其卓異加一級仍註冊候升開復前勅河候補知縣袁以烈著准其開復原官仍發原省照例降補前江西補用知縣黃傳勳著仍發原省以原官用以降調之案改為補官日降一級留任吏部郎中着李灝補授所遺員外郎著范賢衡補授所遺主事著劉家模補授明保候選道陸維祺著以道員發往廣東補用並仍交軍機處記名簡放欽此○初六日奉上諭前因京師入夏以來雨澤稀少朕親詣　大高殿拈香並派貝勒載瀓等分詣　時應宮等處拈香虔申祈禱仰蒙　昊慈眷佑立霈甘霖郊原普潤實深寅感敬擇於本月初八日朕親詣　大高殿拈香　時應宮著派貝勒載瀓　昭顯廟著派貝勒載澍　宣仁廟著派貝子溥倫凝和廟著派貝子奕謨同於是日分詣拈香敬謹報謝仍冀仰邀　鴻貺渥澤優霑以迓　天庥而慰農望欽此○同日奉　旨這所參疎防監犯越獄之管獄官廣西銘容縣典吏鄭增着即革職拿問交張聯桂提同刑禁人等嚴訊有無賄縱情弊按例懲辦有獄官署銘容縣知縣呂德鑾著交部照例議處仍勒限緝拏逸犯羅汰虫務獲究辦餘著照所議辦理該部知道欽此○同日奉　上諭翰林院侍讀然榮著在南書房行走欽此○五月初八日奉　上諭奎煥奏揀員請補戴琫一摺前藏戴琫員缺着擬正之四朗多結補授該衙門知道單併發欽此

中日俄電報　○初三日英京發來電報云現在中日兩國因高麗之事略有齟齬而中國已請俄國為之調停惟俄廷則須中日兩國一律將兵退回始能與議云

英國電音　○初三日英京發來電報云英國新設餉稅律章已由上議院核准定於西八月一號施行惟內中節末有經上院略為改易者故仍將此律送回下議院再行定議施行也

議擴街道　○本埠八間仔街多係已故章君芳林之業近來工部局以其街過於狹窄欲將道路略為增廣經已函致章君掛砂人欲將各屋之址略讓若干俾得開為道路聞爭知經狀師代該掛砂人覆札云按照當日掛砂字據實無權可以管實此地云云時工部局難辦因此一事乃對議員謂倘欲將該街為之開闊則須按照國家所立取地以為公用之律施行方可等詞時議員中有陳君若錦贊而成其事云

榮膺領袖　○邱道南司馬係力為忠波先生哲嗣天資卓越才氣縱橫商於吉隆久為閩幫商人所深敬服茲接隆友來信謂隆地閩商共舉司馬為閩幫首領經已聯具公呈稟於叅署亦蒙俯允從此出其抱負發為經綸當已為人必多所賴矣爰喜錄之待觀後效

招人墾地　○北慕娘一地幅幀廣闊歸英公司管轄以來十餘年於此雖已加意招徠墾闢土地然其中荒廢之壤未經墾種者尚有甚夥茲經該公司代理人牙直巫洋行出有告白招人前往墾耕據稱其人資本若至二千磅以上者則可贈以地段五百希葛不收價稅云云其餘各節經其告白錄明茲不復贅

假單案詳臬　○初三日巡理府提訊假單案一起被告西人威廉勞那前在其友西人益把沙所設之時鐘店內傭居前日益以事往檳城歸而查悉被告曾假其單三紙往收賬項每單計銀九元因將控之於案是日訊畢後命將案詳解臬堂核奪

登徒被罰　○吳某瓊籍人寓於武吉巴棧於去月中旬吳赴於小坡日本街某娼寮與某妓訂為度夜交詎是夕又有妓之狎客傅某者突然而至以吳據坐妓室不覺醋味塡胸因與吳始相角口吳不甘讓以故互相用武惟傅力不相敵適為寮中諸人咸相勸解傅遂抱頭鼠去不料傅忿難平即歸於家覓懷木棒一枚伺吳外出爾報之乃是夕一點鳴鐘時吳果自寮而出傅遂即持該棒向吳當頭一棒吳不及趨避遂被頭顱破傷涔流鮮血吳故疾聲鳴捕適被巡差察至因即將傅藏執逮彼於案惟差以吳受傷頗重爰乃將吳送至國家醫院求治初二日太守以吳創已痊遂即提案訊鞫據情質實判傅罰銀五元以示重儆

女黯錄聞　○聞初二夜九點餘鐘時小坡纖巴虱前街第三十四號門牌潮人某雜貨店內有一閩女陳亞娘現年已登十五齡是夜適操女紅不知緣何其於聽事所懸之火水燈忽然墜下其火水倒瀉沾女之身以故着火即燃該女撲之不滅遂被火毒攻心因而殞命鄰店人集救蓋已延而弗及惟有將火撲之胥熄而已然而該女已黯然經店人赴報於樂芝路捕房旋經差等將屍舁至西醫院請官稽驗矣

驅逐毆徒　○初二夜十點鳴鐘時小坡爪亞街有爪亞之紅白旗兩黨人相遇於途復觸舊恨遂即修怨咸欲為之報復以故互相交擊石片橫飛行路悠悠殊形不便剛為巡差察覺因即率諸差等咸至該處彈壓至是該毆徒恐罹法網始如鳥獸散去第不知禍水一泓果從此而立涸否耳

老婦自經　○粵婦黃梁氏現年已逾六旬向有一子共寓於淡申律柑仔園初一日該婦不知所緣何故伺子外出竟以三尺紅綾自畢厥命惟查其所以致斃之故據說者謂婦以老病纏綿貧無樂趣以故殘生斷送了此塵緣然此亦道聽途說之詞究亦未卜其確否也第婦於斃後其子賦歸知母已斃不勝哀慟因即赴報於竹腳差館旋經差等舁將該屍赴於西醫院請官查驗惟其子現已押羈捕房殆恐有意外之虞故也諒必經有司驗明該屍而水落石出方能定其發落云

映相帳發售（）啟者茲有友人以映相帳壁新懸之畫景帳幔一幅和本館代為出售此帳係用頂上帆布所製甚屬雅觀名畫工繪有油畫於其中浮凸玲瓏不殊活景若懸諸壁間以為映相後壁之用洵稱絕妙諸君有欲購買者請至本館面商可也　本館謹啟

頂上

卑利申萬蘭池酒發售

TRADE MARK

啟者本行所售之萬蘭池酒最稱佳製而此酒係於一千六百二十四年即經創製溜行歐洲境內至今傳至其曾孫如法做造故其酒馳傳遐邇最擅銷塲此酒係在法國製造素馳名譽　諸君試飲即知其酒之佳今本行特運此酒來嘉應埠　諸君有欲零沽者可向錦興號　安祿公司　玉哲公司　允吉公司諸家採買倘若沽用成起者可至前麗如銀行巷內本行詢問便得此佈

大英一千八百九十四年正月廿三號
大清光緒十九年十二月十七日　吉來乙洋行謹啟

頂上

呂咸酒出售

啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精美異常　諸君有欲購飲者請至萬士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽為盼

英一千八百九十三年三月廿
大清光緒十九年二月初三日
孝里尼公司謹白

頂上鐘標

萬蘭池酒發兌

J. RUEUSEL
COGNAC

啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡輕酤飲者莫不盛稱此酒之佳茲特將此酒票列登告白佈明　諸君賜顧請至萬士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購并祈細認此標并有華字小票黏於樽上方不致誤特此佈聞

大英一千八百九十三年八月五號
新嘉坡客知里彌公司謹啟　天

新到脚踏快車發賣

PSYCHO CYCLE

啟者茲本公司代有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車賽相爾𠉀車中無有能若本公司所售單之快捷者洵稱第一妙製此等款車最合於東方各埠所用而且價甚相宜　諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得揣此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號
光緒十八年閏月初七日　須
來星亞兀禮付公司謹白　洲榮
廣州

出售

象頭標蜜酒

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲督辦象首標卑先那密酒來叻專為實得力諸仕商所用此酒氣味且能除煩解渴於實得力地土最屬相宜洵合諸君所用茲特將其標式對列報中俾諸覽而知按式購取倘蒙　光顧請至舊巴虱街萬興號右鄰本司公細認象首標為記庶不致誤價極平昔特此佈聞

大英一千八百九十三年元月廿一號
新嘉坡嘉賀公司謹啟　天

亞耶醫生藥水

FOR COLDS,
COUGHS,
HOARSENESS,
AND ALL
Throat and Lung
DISEASES.

As an emergency medicine, a safeguard for children, an ever-ready remedy to be relied upon in cases of colds, coughs, croup, whooping-cough, influenza, and all diseases of the throat and lungs, Ayer's Cherry Pectoral has no equal in pharmacy.

Ayer's Cherry Pectoral

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary Ltd.,
General Agents for The Straits.

發售櫻桃開鬱藥

啟者茲有本醫生所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成此藥精治客感傷風咳嗽喘嗽感受四時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服此藥者無不立效如神固非凡藥所能及此 諸君有沽用其藥者祈為細辨免為僞藥所欺至本醫生所製之藥此罇上玻璃製有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現此藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號英國醫生[illegible]謹啟

鄺其照華英書籍地圖發告

○啟者鄺容階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故屢為國家信用敘功偉大於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀行冠 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀陸角 鎸銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆雖宜書中 指示捷途如師對語誠為度世金針壽洋寶筏不愧而為百世師也業於鎸板刷印出售莫不盛行華英各國中 西人士不 爭先快睹稱為有用之書亦皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加稟究此佈

光緒十九年十月十六日 香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山大埠永豐號 星嘉坡漆木街南興隆號啟 天

小輪出賣

○啟者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里辦係用惹智木製就船底係包銅板甚為堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚為華美船尾更有貨艙一間其水鑊甚巨係為銅製兩機器甚為堅固且疎靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最為合式又一艘名曰罅泄亦為新製概用嘁智木裝就而包銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親為監督是以異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二艘其輕捷之處無有能出其右者 諸君有欲看閱請至廿怂麻六甲本廠內詢問便得端此佈告

大英一千八百九十三年八月三號 來里亞元禮付機器廠謹白

埠坊路順豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行 由各埠回實叻即日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行 由芙蓉回麻大甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實蘭午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵在櫃本坡馳名已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為奐善本坡所有西人齊智人以及作傲審生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號

丕殺呼誊公司即前 天加珍目丕殺公司謹啟

有嫌怨時思傾害而近適因已之暗差被革以爲失勢故特以爲盜耳各執一詞經府尊詳訊良久以原告之証人贓物一槪俱無知係誣控害人因反判罰原告銀二十元給與孫德以爲陪差之費

婦人水性　○衛之淫風流行雖有七子之母猶不能安其室讀詩者至此莫不謂婦之不節蔑以加矣然而猶有可諒者則母雖七子尙不知其家事若何或者貧無立錐而復衆口累人則又何法以謀溫飽況婦人以夫爲靠既失所靠亦難過責其轉適他人是以聖朝定律并無再醮之刑其所以曲諒人情者至矣乃不意薄俗移人竟有子女成行琴瑟相對又復無憂凍餒且其身已逾不惑之年乃亦竟棄夫與子而逃嗚呼乃如之人以七子之母方之轉覺彼衛婦爲聖善矣潮人某甲諱其姓名向在叻運往來販運營生頗饒所積髮妻某氏住居故里與甲結褵者已閱二十餘年之久業生二子今已漸次長成而婦亦逾不惑之年皮縱未雞而髮亦將半鶴矣前數年以夫久客不歸因携同二子來叻相尋因稅居甘公芭古晉地方逾年復生一女一家團聚何樂如之乃不意婦則有會心時作出牆之杏積漸入甲亦微有所聞因以正言規之戒其勿爾訓誨良久婦并無辭可答在甲亦以爲婦心知悔可收効於將來矣迨至初二日甲適以事他出二子亦相繼出門去祇婦及幼女在家未幾甲歸詎竟占入宮不見之凶而妻與幼女杳無蹤跡雙扉虛掩入而檢查各物始知失去細軟等件共值二百餘元至是知婦挾帶私逃惟念結髮多年不欲過彰其醜且此等婦人縱使復歸亦將成爲禍水故惟一歎置之并不追究云

拒捕毆差　○初四日晏府尊提訊拒捕毆差一案先是初三日有客人張和赴案稟稱向在柔佛種植爲生有女名張月嬌年甫十三前者被人拐去今始查知此女在於小坡吻嘛邦樓第二百零三號門牌皮鞋店內云云爰於是日下午五點鐘偕同梧槽差館第九號二畫差前往該店搜查詎該店夥客人黃亞來饒亞高饒亞信三人拒不令入差與之爭反遭毆打嗣差鳴號招他役至始相與將此三人執獲解送府堂是日府尊訊畢分別定罪拒捕之咎着各罰銀十元毆差之辜着各監禁十四日

賭案登錄　○初三晚有線人赴查賭總差處稟稱爪亞路第十八號門牌之菓園內有人賭博番攤之局云云即稟該總差率捕往拘果獲有潮人十二名解案翌日府尊提訊畢判罰設賭者銀二十元餘各罰銀三元以示薄儆

孝能免疫　○某甲惠州人在城西長壽墟某店傭工性孝友前月中旬其父母以省城盛疫函促之歸甲奉命旋里第歸家不數日市甘旨以娛親未及半月則所餘無幾寸心煢煢屢欲回城而慮其親之不許也初一晚夢有龐眉皓首告之曰天厚其毒於省垣極矣第必其人罪惡貫盈始罹凶折若爾心存孝友雖回城無害倘更能力爲善事不特可以遠禍且將來福報亦可享受無窮若慮爾親不許吾將有以告之甲謂家徒壁立雖欲行善而事與願違將若之何老者曰不然凡人爲善視其力之所能至耳如爾所云則顏子之簞瓢陋巷不幾有歉於仁哉且百行以孝爲先爾以孝友立爲善之基當以孝友充爲善之量爾當力行毋負余言可也詰朝述夢母前母亦謂夜見老人告曰爾子知孝於親雖在羊城亦有吉神擁護甲遂束裝返店時店中有抱病者甲語之故其人立起自責誓得病愈不復敢忤高堂翌日竟痊可見上天降災以殄滅惡人然未嘗不許以自新也伊誰云憎職競由人人何不於孝友中求活命之方哉

修德獲報　○杭垣友人云今科中試之新進士徐左泉印宗源其兄慱泉印宗溥乙酉科拔貢朝考　欽取一等小京官分發刑部學習辛卯科應順天鄉試中式舉人去年欽派軍機處章京其封翁向在省城開設徐德昌南機膝下兩子一女女公子適稅君艮叡乙酉科舉人封翁年逾花甲精神矍鑠生平忠厚待人不事苛求兩公子向在家閉戶精勤封翁督課甚嚴每日黎明即起讀文數十遍臨帖數張晚間二鼓候即囑就寢逐日如是遲則恐損精神不稍懈怠兩公子亦發奮自雄今果文苑高飛後先輝映棠棣競爽亦門庭之瑞也里人咸謂封翁之福壽兩全矣

繙譯貢士榜　○禮部爲曉諭事照得光緒二十年甲午　恩科繙譯會試八旗滿洲蒙古漢軍等取中貢士清淮等五名列榜通知須至榜者　第一名清淮鑲藍旗滿洲吳連佐領下繙譯舉人　第二名崇山正紅旗滿洲崇崑佐領下繙譯舉人　第三名文斌正藍旗滿洲榮麟佐領下繙譯舉人　第四名愛星阿正藍旗滿洲春林佐領下繙譯舉人荊州駐防　第五名金林正藍旗滿洲至善佐領下繙譯舉人廣州駐防

禮部奏　萬壽聖節應行禮儀摺　○奏爲奏明請　旨事查定例恭逢　皇太后萬壽聖節所有應行禮儀由禮部先期具　奏又道光三年　皇太后萬壽聖節於　綺春園行慶賀禮經禮部具奏　綺春園門徑及陳設儀駕樂懸並行禮處所未能豁悉請會同內務府辦理等因奉　旨依議欽此欽遵在案本年十月初十日恭逢　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后六旬萬壽前經欽奉諭旨於十月初三日申刻　皇上率領王公百官詣　仁壽殿筵宴初四日巳刻　皇后率領　妃嬪等位公主福晉命婦等詣　仁壽殿筵宴初十日巳刻　皇太后御排雲殿受賀所有　仁壽殿筵宴並　排雲殿慶賀應行陳設儀駕樂懸及行禮處所自應查照成案由禮部會同內務府辦理以昭愼重理合恭摺奏　聞伏候　命下由禮部移咨內務府將一切應行禮儀先期敬謹會同辦理屆時照例恭　進再此摺係禮部主稿會同　欽派王大臣具奏合併聲明伏乞　皇上聖鑒謹　奏　光緒二十年四月十六日奏奉　旨依議欽此

前後腔艙及雞心彈子出投　〇啟者玆定於西裕來月九號卽華本月初七日禮拜一上午十一點鐘在本館內拍賣後膛艙二十一箱　前膛艙二十八箱　雞心彈子廿一箱　諸君有合意者祈卽　玉臨投買此佈　大英一千八百九十四年七月七號　巴越館主謹啟

工部局告白　〇啟者特此通知諸屋主一體知悉凡諸屋主因其屋無人稅居而欲討回前者所繳之西本年閏月三十號止上半年之門租者當於西裕來月十五號卽華六月十三日以前將情具禀前來倘逾期不具禀投交則工部局員實無權可以給還此項至其禀之格式可向本局司理人處取討便得特此佈告　大英一千八百九十四年六月十三號　工部局司理人慕渡兀制承命謹白

鳴謝弗底　〇李先生維楨者泉晉江之名醫也在厦行此道迄今十易春秋而於奇怪沉痾萬手齊束而　先生一至立見回春不特此也勞症一門三診後生死可决此余在叻所深知確見也余家中人無論痾之深淺皆賴先生醫治無不藥到病除奇功歷歷可數余犬兒佛來仍不幸爲二豎酷纏屢治弗痊思欲命其回唐就醫於先生處奈出洋遠涉恐增其劇故特專函延請先生來叻幸先生志圖南遊屢佈界接信欣然抵叻到此月餘而余男之沉痾遂起先生可謂三折其肱矣爰綴數語列於報章蓋欲永矢弗諼并願世之抱痾者知所求醫云耳登報藏感而先生現在高寄順街協榮茂內云爾　大清光緒二十年六月初四日　實叻振榮號謹啟

北慕娘公司告白　〇特此通知凡諸人等有欲向北慕娘討地以爲種植者若其人資本有至二千磅以上則北慕娘國家可以將此地後五百希葛不收地價稅餉等俾其種作或植羔丕或植椰樹金雞納樹及甘蔗等均無不可但所定贍給諸人之地實屬無多如有志欲往彼種植者必須早日前往至其水土甚屬宜人而地勢復高中有較於海面高有一萬英尺之多者該處現已有人種植來與果安之羔不及椰樹甚爲暢茂至欲知其一切詳細情形可至本行詢問便能知悉特此佈告　大英一千八百九十四年七月大號　英國北慕娘公司代理人牙直里洋行謹啟

先事聲明　〇啟者玆有友人李芳春由粤南來造門相訪余因念其萬里來投孿地則無親友不欲失其所望爰特留居敝店殷勤供給數月於玆現該友已不在敝店寄居用特聲明嗣後李芳春在外一切所爲概與敝號無涉先此聲明免滋後論　大清光緒二十年六月初三日　文行堂吳葵甫謹啟

聲明告白　〇啟者玆因我妻陳添基卽新嘉坡高羅實得力第十二號門牌陳亞八之女今已不與我同居又不肯從吾所欲至福建街第三十一號門牌之屋居住故自今日之後陳添基在於外間有賒借揭欠等情一槪與余無涉今余特照華人規矩不認陳添基爲妻特此佈告　大清光緒二十年六月初一日　劉仁秀謹白

駐紮實得力大荷蘭國總領事招商承餉告白　〇啟者玆有坤甸及其四境卽萬巴華　藹踏　打然　士雅加査　士加勝拿各地於一千八百九十五年之餉碼欲招人投充定於西烏兀月廿九號卽華七月廿九日禮拜三上午九點鐘將以下所列各碼在坤甸荷政司署出投玆將各碼開列如左　賭碼　酒碼　屠宰及沽賣豕肉碼　當碼　抽收金礦碏礦并洗金洗碏各餉碼　諸君有欲承充者請如期玉臨投取是荷特此佈聞　大英一千八百九十四年大月三十號　駐紮實得力大荷蘭國總領事官喇惟那謹啟

杏林老手鑲牙　〇啟者本館精習西法鑲牙等技歷年最久經練最深前在粤垣首創是業無論鑲牙補牙脫牙醫牙一切牙患均臻盡善且藥料與備器具精良他如鑲眼鑲鼻等亦能精妙入神更善治內外科雜症玆到叻中設館於漆木街第廿一號門牌樓上　諸君賜教祈卽　玉臨價甚相宜此佈　大清光緒二十年五月廿二日　杏林鑲牙醫館謹啟　天

貨艙出稅　〇啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人該艙用以貯買士油及火柴等貨最爲合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈　大英一千八百九十四年六月二十號　莫實得洋行謹啟　旡

名茶發售　〇啟者本庄開創鶴山舞已多年各欵綠針包種遠近馳名惟前人手少寄托實叻萬山號代爲發沽有二十餘年叨蒙諸翁光顧玆近年本庄分人前來實叻在漆木街口開設店舖門牌三十六號前托萬山代賣今歸轉本店發售並無分枝別處諸君採辦請到漆木街口本店商酌價亦相宜所有各欵好茶氣味清香貨眞價實與別間字號不同近有無恥假冒本店字號玆今箱內添設小標兩條以別眞僞祈爲細認本庄字號庶不致悞謹佈　大清光緒二十年五月十六日　實叻石義泰號茶庄謹啟　子

貨棧出賃　〇啟者玆本行有貨棧八間坐落加籠港墘鋪間可貯土油一萬箱該棧因在港傍所有船隻載貨起落往來甚爲利便且更在中適之處築有堅固寬大碼頭尤利便於起落貨物之人且不但土油爲然卽鹽斤咨嘮煎石灰等物均甚便於載運　諸君有欲稅此貨棧以儲貨物者請至本土庫面商便妥特此佈聞　大英一千八百九十四年大月八號　葛士兄弟洋行謹啟　常

火柴貿客 ○啟者本號專心研究認眞督辦各款月琴嘜 童鐲嘜 雙貓嘜 鷹嘴嘜及別樣新舉火柴發客不惜工料期行久遠輕濕不變諸 君光顧請移 玉到水仙門大葛街門牌四十號看貨面商茲有新款日本洋貨發售此佈

大清光緒二十年三月十四日

石叻廣和興謹啟 寅

頂上旗標蜜酒

TOTTENHAM EXPORT PILSENER BEER
THE TOTTENHAM LAGER BEER BREWERY & ICE FACTORY. LIMITED, TOTTENHAM.
A B L B TRADE MARK
LONDON

啟者本行現承英京達丁南禮蜜酒公司託在本坡爲之代理賣烟該公司之旗標蜜酒此酒業經考究推爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然甲直洋行暨各沽酒之店亦有零賣 諸君有欲份之齊者向新移玉前往選沽爲盼端此佈 聞 天

英一千八百九十三年元月十七號

慕娘公司白謹

上海允章綢緞庄告白

啟者本號親督辦各省綢緞線庄蘇杭陵羅縐寨本緞粵浙金銀帘綢滿漢朝冠紗緞絨領膠洲氈帽綢綾漢洲徐綾上海京洋諸物兼𠒇綢蟒袍朝裙品級補服披袖帳眉綢張圍門眉桿帷京庄各款碗帽漢口鴉片煙箱內烟吹風燈種種之器均皆齊整此箱乃敝號新到而叻他號未有此辦之際各款時樣古仔扇虎斑色鳥毛扇本號各貨色色俱備款款新奇不能盡陳諸 紳商光顧者請移玉至實叻坡衣箱街門牌第四十二號連四十三號細認本庄字號招牌爲記庶不致魚目混珠也謹佈

大清光緒十九年八月十三日

新嘉坡衣箱街允章綢庄謹啟 天

紅鬼仔首標萬蘭泡酒出售

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首鬼仔標萬蘭泡酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其數酒收存約十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸君僉賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿標只公司等西字爲據庶免爲魚目之混是所切禱

大英一千八百八九拾三年二月拾號

不殺呼嗤嘩前加珍麥行謹啟 天

正金鐘標萬蘭泡酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭泡酒久已馳名叻地華籍諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應眾沽凡 諸有有欲寄贈者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料并無僞充之弊此酒若在本坡沽者甚屬合宜且價亦甚廉諸僉祈用須爲留心辦認以防魚味之混因現在市上假冒者甚多

[illegible]

以上所黏各標如無本行不殺呼嗤嘩字者卽爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚餽焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼嗤嘩前加珍麥洋行謹啟 天

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈為細認免致有誤並聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本匙再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘　諸君有知何人假冒到請本行標明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧　三寶壠　泗里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明嗎也洋行謹啟　天

KAISER BREWERY

TRADE MARK

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co. BREMEN.

法國頂上蜂窠標萬蘭地酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED　TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭地酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬蘭地酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

烏密酒發賣

GUINNESS STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到鋼留士斗雲字號之狗頭標為特酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明嗎也洋行謹啟

三品出售

啟者本行督辦歐洲[illegible]三品洋酒來叻發[illegible]其[illegible]頭[illegible]年沽飲　諸君[illegible]稱其[illegible]各[illegible]在微[illegible]本庄三品[illegible]式[illegible]後[illegible]買本行[illegible]三品酒[illegible]本號招牌[illegible]

有小紙包所註華字新嘉坡[illegible]明嗎也公司者始無錯若此字樣部[illegible]假冒請君細認諸此佈聞

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者[illegible]其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為　諸翁之所共賞識者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻埠則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且鐵櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘　諸君有意顧者祈即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明嗎也洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No, 21, Malacca Street, Singapore.